

CONVENZIONE DI PARTENARIATO
PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO

“Cultural Heritage, the source of wisdom, heritage of all humanity”

Nel quadro del
PROGRAMMA MAE – REGIONI – CINA
Programma multi regionale per il sostegno delle relazioni dei territori regionali con la Cina

Enti coinvolti:

Veneto Promozione S.c.p.a. – Società consortile per Azioni
Vega Parco Scientifico Tecnologico - Edificio Lybra
Via delle Industrie, 19/D; 30175 - Venezia - Marghera

e

Regione del Veneto

Direzione per la Promozione Economica e l'internazionalizzazione
Palazzo Sceriman – Cannaregio, 168;
30121 - Venezia

Regione Umbria

Servizio Beni Culturali
Corso Vannucci, 96 – 06121 Perugia;
P.IVA 01212820540

Regione Lazio

Dipartimento Programmazione Economica e Sociale
Direzione Regionale Politiche per il Lavoro e sistemi per l'Orientamento e la Formazione
Area Programmazione Interventi - DB/05/10 - Via Rosa Raimondi Garibaldi, 7 - 00145 Roma

Regione Marche

P.F. Internazionalizzazione, Promozione Estera, Cooperazione allo Sviluppo e Marchigiani nel Mondo;
Via Gentile da Fabriano, 9; 60125 Ancona;

Regione Abruzzo

Coordinatore Sportello Sprint Abruzzo - Direzione Sviluppo Economico
Via Passolanciano, 75 – Pescara

Regione del Toscana

Coordinamento progetti settore meccanica e tecnologie avanzate Toscana Promozione - Economic
Promotion Agency of Tuscany – Italy. - Via Vittorio Emanuele II 62/64 - 50134 Firenze;

Regione Lombardia

Cultura, P.zza Città di Lombardia 1, 20124 – Milano

Regione Friuli Venezia Giulia

Direttore corsi di restauro - Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia
Centro regionale di catalogazione e restauro dei beni culturali
Villa Manin, Esedra di ponente; 33030 - Passariano (UD)

Regione Sicilia

Dipartimento Reg.le BB.CC.AA - Servizio Rapporti con le Istituzioni

Regione Valle d'Aosta

Direzione Ricerca e Progetti Cofinanziati
piazza Narbonne, 3; I-11100 - Aosta

Regione Emilia Romagna

Servizio sportello regionale per l'internazionalizzazione delle imprese

Assessorato Attività Produttive, piano energetico e sviluppo sostenibile, economia verde, edilizia, autorizzazione unica integrata

V.le A. Moro 44 - 40127 - Bologna

PREMESSO

1. che il CIPE, con delibera n.99 del 28.09.2007, ha autorizzato l'assegnazione al "*Programma multiregionale per il sostegno delle relazioni dei territori regionali con la Cina*" (di seguito Programma MAE-Regioni-Cina) di un importo di € 3.700.000,00 a valere sulle risorse del Fondo Aree Sottoutilizzate (FAS), proposto e affidato alla gestione del Ministero degli Affari Esteri-DGAO.
2. che in data 27.05.2009 è stata sottoscritta una Convenzione tra Ministero degli Affari Esteri, il Ministero dello Sviluppo Economico e la società in house Studiare Sviluppo S.r.l., a cui è stata affidata la gestione operativa di detto Programma (registrata C.C. il 23.07.2009, n.7- Foglio 303) sulla base del "Programma Operativo Pluriennale" di durata triennale allegato alla Convenzione;
3. che, in data 14.09.2011, la DGMO ha inviato alla predetta Società il Programma operativo annuale relativo alla terza annualità del Programma, in cui, tra l'altro, si delineavano i criteri di ammissibilità, di selezione e di cofinanziamento dei Progetti specifici presentati dalle Regioni;
4. che in data 29 novembre 2011, termine di scadenza della presentazione delle candidature per la terza annualità del Programma, la Regione Veneto ha presentato al MAE richiesta di finanziamento, nell'ambito del Programma MAE-Regioni-Cina, del progetto "Cultural Heritage, the source of wisdom, heritage of all humanity";
5. che in data 23 gennaio 2012, termine di scadenza della proroga di presentazione delle integrazioni richieste alla candidatura già trasmessa, come concesso dal MAE con lettera prot. 352413 del 21.12.2011, la Regione Veneto ha presentato al MAE il progetto rimodulato come richiesto;
6. che, in data 05.04.2012, il Direttore Generale della DGMO, a seguito di istruttoria, ha ammesso al cofinanziamento tale Progetto, limitatamente all'importo di € 315.000,00 (IVA inclusa), che verranno erogati per il tramite della Società Studiare Sviluppo Srl in qualità di gestore della componente finanziaria del Programma;
7. che la Regione Veneto, con DGR n. del, ha approvato il progetto, il testo delle Convenzioni tra i partner progettuali e individuato Veneto Promozione Scpa quale soggetto attuatore delle attività del Progetto "Cultural Heritage, the source of wisdom, heritage of all humanity", al quale attribuisce la quota di finanziamento regionale del Veneto pari a Euro 49.600,00 che verrà erogata a Veneto Promozione Scpa una volta approvato, da parte di Studiare Sviluppo Srl il piano di attività previsto al comma 3 art.5 della Convenzione sottoscritta tra Veneto Promozione Scpa, Studiare Sviluppo Srl e Regione del Veneto.

8. che in data è stata firmata tra Regione del Veneto, Veneto Promozione Scpa e Studiare Sviluppo Srl la Convenzione di finanziamento per la quota ministeriale con cui la Regione del Veneto (lead partner) e Veneto Promozione Scpa (soggetto attuatore) si impegnano a realizzare, insieme alle Regioni: Umbria, Lazio, Marche, Abruzzo, Toscana, Lombardia, Friuli Venezia Giulia, Sicilia, Valle d'Aosta ed Emilia-Romagna (Regioni partner) il Progetto oggetto della presente Convenzione;
9. che la suddetta convenzione prevede all'articolo 7 "modalità di pagamento" che la Società Studiare Sviluppo S.r.l. corrisponda a Veneto Promozione Scpa, previa approvazione del Piano esecutivo del Progetto come approvato dalla Segreteria Tecnica del MAE, entro 15gg dall'approvazione del suddetto Piano esecutivo, una prima erogazione, a titolo di primo anticipo di €126.000,00 pari al 40% del cofinanziamento ministeriale; una seconda erogazione di € 94.500,00 pari al 30% del cofinanziamento, sarà corrisposta previa presentazione e approvazione, da parte di Veneto Promozione, di un Rapporto sullo Stato di avanzamento della spesa, contenente una dettagliata rendicontazione delle spese effettivamente sostenute per la realizzazione del Progetto, che dovranno essere pari almeno all'80% dell'importo relativo alla prima erogazione. Una terza erogazione a saldo sarà corrisposta, previa presentazione e approvazione da parte della Società di una relazione finale sulle attività svolte, contenente una rendicontazione dettagliata per singola voce imputata al cofinanziamento della DGMO, attestante l'avvenuto utilizzo delle risorse. Prevedendo che tutte le quote di stanziamento attribuibili alle singole Regioni partner secondo le previsioni del budget, trasferite dalla Società Studiare Sviluppo al soggetto attuatore Veneto Promozione verranno trasferite alle stesse entro 30gg dall'incasso.

Tutto ciò premesso, si conviene quanto segue:

Articolo 1 - VALORE DELLA PREMESSA

1. La Premessa costituisce parte integrante della presente Convenzione e ne rappresenta presupposto giuridico;
2. La Convenzione di finanziamento tra la Regione del Veneto, Veneto Promozione Scpa e Studiare Sviluppo Srl, di cui in premessa, costituisce parte integrante della presente Convenzione attuativa.

Articolo 2 - OGGETTO DELLA CONVENZIONE

1. La presente Convenzione attuativa disciplina i rapporti tra Regione del Veneto e Veneto Promozione a cui viene affidata la gestione operativa del Progetto "Cultural Heritage, the source of wisdom, heritage of all humanity" sulla base del progetto approvato, secondo le linee guida per l'attuazione di incarichi, progetti o programmi attribuiti all'Scpa Veneto Promozione, stabilite con deliberazione di Giunta Regionale DGR n. 430 del 6 marzo 2012 e di quanto convenuto nella presente convenzione sottoscritta tra le Regioni partner: Umbria, Lazio, Marche, Abruzzo, Toscana, Lombardia, Friuli Venezia Giulia, Sicilia, Valle d'Aosta ed Emilia-Romagna.

Articolo 3 - FINALITÀ

1. Il progetto si propone di sviluppare stabili rapporti di partenariato tra le Regioni Italiane e le Province Cinesi nel settore dei beni culturali, creando opportunità e ricadute economiche per i territori italiani anche con l'ausilio dei tender e dei finanziamenti nazionali e internazionali. Si intende valorizzare il Sistema Italia attraverso azioni specifiche nei diversi settori dei Beni Culturali potenziando le competenze delle singole Regioni in un approccio di "collaborazione strutturata", in modo da accreditare l'Italia come referente per le Istituzioni cinesi sui temi del restauro e della valorizzazione del patrimonio culturale.

Articolo 4 - ATTIVITÀ, OBBLIGHI E FASI PROGETTUALI

1. Veneto Promozione Scpa è il soggetto attuatore delle attività del Progetto attribuite alla Regione del Veneto;
2. La Regione del Veneto coordina le attività e dirige le azioni secondo le fasi e le azioni previste nel progetto approvato e adottato dalla Giunta Regionale;
3. Veneto Promozione si impegna a dare avvio alle attività progettuali entro 30 giorni dalla sottoscrizione della Convenzione secondo le prescrizioni contenute nella presente Convenzione e procederà a sostenere le spese progettuali e la successiva rendicontazione a partire dal momento di avvenuto incasso delle quote di finanziamento ministeriale erogate dalla Società Studiare Sviluppo Srl al Soggetto attuatore.
4. Veneto Promozione si impegna inoltre a:
 - a. promuovere la diffusione dei risultati del Progetto a livello locale;
 - b. rispettare la vigente legislazione comunitaria, nazionale e regionale, con particolare riguardo alla normativa in materia di concorrenza, appalti pubblici, tutela e miglioramento dell'ambiente, pari opportunità;
 - c. garantire il pieno rispetto delle disposizioni della Convenzione.
5. Partner di Progetto (PP): soggetto che s'impegna ad implementare e sviluppare le parti di Progetto come da ripartizione delineata nell'Application Form approvata dal Direttore Centrale per i Paesi dell'Asia e dell'Oceania della Direzione Generale per la Mondializzazione e le Questioni Globali del Ministero degli Affari Esteri in data 5 aprile 2012. Ciascun PP è responsabile nei confronti di Veneto Promozione Scpa e degli altri Partner di Progetto per il corretto svolgimento delle attività assegnate e s'impegna a risarcirli, escludendoli da ogni responsabilità, per eventuali danni e costi risultanti dal mancato rispetto degli obblighi previsti dalla presente Convenzione.
6. I Partner di Progetto si impegnano a sostenere i costi relativi alle attività come indicati nel budget di previsione di spesa e a darne regolare rapida rendicontazione al Soggetto attuatore secondo le modalità previste.

Articolo 5 - DURATA

1. La presente Convenzione ha decorrenza dalla data della sua sottoscrizione e rimane valida e vigente fino all'approvazione della rendicontazione finale;

2. sulla base di quanto previsto dal progetto le attività devono concludersi nel rispetto del cronoprogramma del Progetto medesimo secondo quanto previsto dalla Convenzione tra la Regione del Veneto, Veneto Promozione Scpa e Studiare Sviluppo S.r.l..

Articolo 6 - COSTI E MODALITA' DI PAGAMENTO

1. Le attività previste dal Progetto specifico " Cultural Heritage, the source of wisdom, heritage of all humanity" (di seguito Progetto), sono analiticamente descritte nel documento allegato (All.I) e le partecipazioni economiche delle singole Regioni Partner dettagliatamente individuate nel budget (All.II) per una spesa complessiva di € 650.150,00 di cui € 315000,00 (IVA inclusa) erogati dalla Società Studiare Sviluppo Srl a titolo di cofinanziamento ministeriale, a seguito dell'ammissione a cofinanziamento dello stesso nell'ambito della terza annualità del Programma MAE-Regioni-Cina.

1. Studiare Sviluppo S.r.l. corrisponderà a Veneto Promozione Scpa, previa approvazione da parte della Società del Piano delle attività di cui al precedente art. 5, entro 15gg dall'approvazione del suddetto Piano, una prima erogazione a titolo di anticipo € 126.000,00 pari al 40% di del cofinanziamento ministeriale.

2. Una seconda erogazione di € 94.500,00 pari al 30% del cofinanziamento, sarà corrisposta previa presentazione e approvazione, da parte di Veneto Promozione, di un Rapporto sullo Stato di avanzamento delle attività e della spesa, attestante le attività realizzate nonché le spese effettivamente sostenute, che dovranno essere pari almeno all'80% dell'importo relativo alla prima erogazione.

3. Una terza erogazione a saldo sarà corrisposta, previa presentazione e approvazione da parte della Società di una relazione finale sulle attività svolte, contenente una rendicontazione dettagliata per singola voce imputata al cofinanziamento della DGMO, attestante l'avvenuto utilizzo delle risorse;

4. I pagamenti saranno effettuati a mezzo bonifico bancario sul c/c indicato da Veneto Sviluppo dietro presentazione di regolari fatture ed entro 30gg.

5. Tutte le quote di stanziamento attribuibili alle singole Regioni partner trasferite dalla Società Studiare Sviluppo al soggetto attuatore Veneto Promozione verranno trasferite alle stesse con esclusione delle spese comuni previste per l'evento di lancio del progetto secondo le previsioni del budget e per le ulteriori eventuali spese che i partner riterranno utile concentrare in un unico centro di spesa, entro 30gg dall'incasso; per le spese sostenibili, diverse da quelle legate all'utilizzo del fattore Risorse Umane e quantificate sulla base dell'indicatore giorni/uomo impiegati, il loro effettivo sostenimento e la successiva rendicontazione sono subordinate all'avvenuto incasso delle quote di finanziamento ministeriale erogate dalla Società Studiare Sviluppo S.r.l.

6. Tutte le quote di stanziamento attribuibili alle singole Regioni partner secondo le previsioni del budget, trasferite dalla Società Studiare Sviluppo al soggetto attuatore Veneto Promozione verranno trasferite alle stesse entro 30gg dall'incasso; per le spese sostenibili, diverse da quelle legate all'utilizzo del fattore Risorse Umane e quantificate sulla base dell'indicatore giorni/uomo impiegati, il loro effettivo sostenimento e la successiva rendicontazione sono subordinate all'avvenuto incasso delle quote di finanziamento ministeriale erogate dalla Società Studiare Sviluppo S.r.l..

7. Nel caso in cui le somme utilizzare per l'attuazione delle attività non raggiungano il 100% del cofinanziamento, saranno riconosciute a Veneto Promozione, a saldo, le somme effettivamente spese, sulla base della citata documentazione di rendicontazione.

Articolo 7 – ATTIVITA' E OBBLIGHI DI VENETO PROMOZIONE

1. Veneto Promozione e Regione del Veneto sono i soli soggetti responsabili di fronte alla Segreteria Tecnica del Programma per la realizzazione del Progetto;

2. Veneto Promozione attua le azioni progettuali e deve, in qualità di esecutore generale del Progetto, fornire gli strumenti operativi e gestionali, nonché provvedere all'aggiornamento costante dei PP su tutte le comunicazioni rilevanti concernenti il Progetto.

3. Veneto Promozione si impegna a dare avvio alle attività progettuali entro 30 giorni dalla sottoscrizione della Convenzione di Finanziamento di cui all'Articolo 1 e a trasmetterne formale comunicazione alla Segreteria Tecnica del Programma.

4 Veneto Promozione deve, inoltre:

- informare, senza ritardo, la Segreteria Tecnica del Programma di eventuali variazioni della composizione del partenariato, degli obiettivi del Progetto, del piano di attività e quant'altro indicato nel Progetto stesso;
- informare, senza ritardo, sull'insorgere di circostanze tali da autorizzare la Segreteria Tecnica del Programma a ridurre o richiedere la restituzione, anche parziale, del contributo;
- promuovere la diffusione dei risultati del Progetto a livello locale;
- rispettare la vigente legislazione comunitaria, nazionale e regionale, con particolare riguardo alla normativa in materia di concorrenza, appalti pubblici, tutela e miglioramento dell'ambiente, pari opportunità;
- contribuire a garantire il pieno rispetto delle disposizioni della Convenzione da parte dei PP.

Articolo 8 – ATTIVITA' E OBBLIGHI DEI PARTNER DI PROGETTO

1. I PP sono responsabili di fronte a Veneto Promozione per la realizzazione delle attività loro assegnate nell'ambito del Progetto.

2. I PP realizzano le attività progettuali ad essi assegnate sotto il coordinamento generale di Veneto Promozione.

3. I PP sono responsabili, di fronte a Veneto Promozione, della corretta gestione del budget loro assegnato sulla base delle attività previste nella Application Form del Progetto: Cultural Heritage, the source of wisdom, heritage of all humanity, così come approvato dal Direttore Centrale per i Paesi dell'Asia e dell'Oceania della Direzione Generale per la Mondializzazione e le Questioni Globali del Ministero degli Affari Esteri in data 5 aprile 2012.

4. I PP devono, inoltre:

- informare, senza ritardo, Veneto Promozione di eventuali variazioni della composizione del partenariato, degli obiettivi del Progetto, del piano di attività e di quant'altro indicato nel Progetto;

- informare, senza ritardo, Veneto Promozione dell'insorgere di circostanze tali da autorizzare la Segreteria Tecnica del Programma a ridurre o richiedere la restituzione, anche parziale, del contributo;
- rispettare la legislazione comunitaria, nazionale e regionale, con particolare riguardo alla normativa in materia di concorrenza, appalti pubblici, tutela e miglioramento dell'ambiente, pari opportunità;
- agire nel rispetto delle disposizioni della presente Convenzione.

5. Ciascun Partner di Progetto si impegna a predisporre e comunicare uno staff chart interno sullo schema proposto. Ciascun PP è altresì obbligato ad informare tempestivamente Veneto Promozione di ogni variazione di nominativi.

Articolo 9 - AMMISSIBILITÀ DELLE SPESE

1. Le spese ammissibili a contributo per ciascun partner sono costituite esclusivamente dai costi indicati di seguito e sostenuti durante il periodo di durata del Progetto.

- costi per l'impiego di risorse umane e di esperti senior e junior su base di giornate/uomo dedicate, ai quali sono affidati incarichi *ad hoc*,
- spese per missioni in Italia ed in Cina finalizzate alla realizzazione del Progetto; azioni di sviluppo collaterali, governance e monitoraggio attività,
- spese per corsi di formazione, seminari, eventi, workshop, organizzazione di incontri e riunioni collegiali, eventi e prodotti di comunicazione;
- costi per la produzione o acquisizione di studi e ricerche, elaborazione e pubblicazione di dati (pubblicazioni, banche dati, guide operative, ecc.);
- spese per forniture di beni funzionali alla realizzazione del Progetto;
- compensi relativi a servizi di traduzione e interpretariato.

2. In generale i costi sono ammissibili quando:

sono generati durante il periodo di eleggibilità della spesa, direttamente connessi al Progetto, come specificato nel modello di budget; necessari per l'implementazione del Progetto.

Articolo 10 - RIMODULAZIONI FINANZIARIE DEL PROGETTO

1. variazioni di spesa fra la previsione ed il rendiconto finale sono ammesse fino al limite massimo del 15% e comunque sempre entro i limiti dello stanziamento complessivo. Variazioni progettuali eccedenti il limite suddetto saranno soggette ad ulteriore valutazione ed approvazione da parte del Dirigente regionale competente.

Articolo 11 - COMPOSIZIONE DELLE CONTROVERSIE

1. Per eventuali controversie tra le parti in ordine alla interpretazione, esecuzione, efficacia, risoluzione della presente convenzione, si procederà ad un tentativo di composizione amichevole tra la Regione Veneto e Veneto Promozione esperito nell'ambito del Tavolo di Coordinamento di cui all'art. 4 dell' Accordo di

Programma sottoscritto fra Regione del Veneto e Unione Regionale delle Camere di Commercio del Veneto, previa istruttoria della Segreteria Tecnica di cui all'art. 5 dell'Accordo medesimo.

In caso di mancato raggiungimento di una composizione amichevole si applica la norma di cui all'art. 11, comma 5) legge 7 agosto 1990 n. 241.

Articolo 12 - DISPOSIZIONI FINALI

Per quanto non esplicitamente indicato nel presente atto valgono le disposizioni di legge vigenti in materia.

Articolo 13 - REGISTRAZIONE

La presente convenzione, composta di 13 articoli scritti su n. 9 fasciate, sarà soggetta a registrazione solo in caso d'uso ai sensi del D.P.R. n. 131 del 26.04.1986 articolo 5, comma 2 parte seconda della tariffa.

Letto, confermato e sottoscritto.

Venezia, lì

Per
la Regione Veneto

Per
Veneto Promozione Scpa

Per
la Regione Umbria

Per
La Regione Lazio

Per
la Regione Marche

Per
La Regione Abruzzo

Per
la Regione Toscana

Per
La Regione Lombardia

Per
la Regione Friuli Venezia Giulia

Per
La Regione Sicilia

Per
la Regione Valle d'Aosta

Per
La Regione Emilia Romagna